



Mohamed Khider University of Biskra
Faculty of Law and Political Science
Law Department



Second semester

handout in module:

**Criminal Law
terminology**

**Directed to first-year Master
of Criminal Law students**

Prepared and Compiled By

Dr : lazhar benaissa

University Season : 2024/2025



The First lecture

مقدمة عامة حول وسائل الإثبات

General introduction to means of proof

يعتبر **الإثبات** من أهم **النظريات القانونية** الأكثر عملية في الواقع، لما لديها من **ارتباط** وثيق بالقاعدة التي تقضي بأن الإنسان لا يستطيع أن يقتضي حقه بنفسه، وإنما يكون عن طريق **اللجوء إلى القضاء**.

Proof is considered one of the most important and practical **legal theories** in reality, as it is closely **linked** to the rule that a person cannot claim his rights on his own, but rather through **recourse to the judiciary**.

سواء تعلقت المطالبة **بحق شخصي** أو **حق عيني**، وفي هذه الحالة يجب على الفرد أن **يقنع** القاضي بوجود **حق متنازع عليه** ويكون عليه إقامة الدليل على ما يدعيه، وإن لم يتمكن انعدمت قيمة هذا الحق، ومن هنا تظهر أهمية **أدلة الإثبات**.

Whether the claim relates to a **personal right** or a **property right**, in this case the individual must **convince** the judge of the existence of a **disputed right** and must provide evidence for his claim. If he is unable to do so, **the value** of this right is lost. Hence, the importance of **evidentiary evidence** becomes apparent.